Årsmelding
Stiftelsen Papirhuset
Driftsåret 2020

Fra Sjøbodteatrets forestilling «Peter Pan»

Styrets beretning

Året 2020 ble et annerledes-år for de fleste, også for kulturlivet og Papirhuset Teater. Men til tross for at flere forestillinger måtte avlyses eller flyttes under nedstengningen på våren, tok produksjonene seg opp i høsthalvåret, dog med et mindre antall publikummere. Tilsammen ble det vist 39 forskjellige produksjoner, noe som er det høyeste antallet i teaterets historie. Publikumstallet gikk derimot ned på grunn av restriksjonene, fra 4986 i 2019 til 3194 i 2020. Gjennom året har det skjedd en del med selve huset, som ferdigstilling av restaureringsjobben med amfistolene og oppgradering av foajéen. Økonomien i stiftelsen er i god balanse etter tilskudd og inntekter, vi har god likviditet og betjener gjelden offensivt. Vårt samarbeid med Teater Ibsen har vært godt og konstruktivt, med fokus på videreføring og konkretisering av samarbeidsavtalen. Dette gir huset spennende framtidsutsikter. Driften av huset er til tider omfattende og krever stor fleksibilitet av vår ene faste heltidsansatte og innsats fra frivillige. Arbeidet med strategiplanen for 2021-2026 ble iverksatt i 2020. Planen vil gi tydelige mål og føringer for årene fremover og vil gjenspeile seg i i stiftelsens handlingsplaner.

Korona

Med unntak av noen nedstengte måneder i vårhalvåret, har Papirhuset klart å opprettholde driften. Til tross for at det har vært utfordrende til tider med mye ekstra jobb og planlegging i forhold til smittevern, har vi vært fremoverlente og hatt høy aktivitet i periodene. Året 2020 viste tydelig at Papirhuset Teater trengs i Vestfold og Telemarks kulturliv.

Det at vi hadde fastmonterte seter i teatersalen, gjorde at vi kunne gjennomføre forestillinger. Publikumsantallet måtte nedskaleres til 50 per forestilling, og publikum ble loset inn og ut av salen for å opprettholde smittevernregler.

I løpet av nedstengningsperioden i vårhalvåret mistet Papirhuset Teater i overkant av kr. 100.000 i leieinntekter. Vi hadde ikke mulighet å søke kompensasjon for disse tapte midlene, da vi falt utenfor kriteriene til samtlige statlige støtteordninger.

Styret

Frem til årsmøtet i juni 2020 var det åtte medlemmer i styret, bestående av styreleder Siv Hvidsten, styremedlem Jan Wabø, Mette Hovdahl Henriksen, Geirr Erling Johnson, Gry Evensen, Jan Hagfors Greve, Ina Synøve Borsheim og Christin Normann.

Samtlige styremedlemmer på valg ønsket å bli sittende en ny periode. Dette ble godkjent på årsmøtet med støtte fra valgkomitéen.

Styrets sammensetning forble dermed den samme.

Styret har gjennom 2020 hatt åtte styremøter, både fysisk og på Teams. I tillegg til dette har det blitt holdt samarbeidsmøter med Teater Ibsen, diverse arbeidsmøter og løpende kontakt per e-post og telefon ved behov.

Aktiviteter

Aktiviteten på Papirhuset Teater har vært økende i 2020, med en god blanding av det profesjonelle og amatørbaserte kulturlivet.

Sjøbodteatret har også i 2020 vært den av brukergruppene som har benyttet huset mest. De har som alltid brukt huset til øvelser for sine teaterskoleelever, minst to dager i uken i tillegg til enkelte helger. Våren 2020 skulle de ha hatt premiere på hele fire forestillinger. Med koronarestriksjonene som kom i mars, rakk de bare å gjennomføre forestillingene *Bailey Blue og Baklandet* i februar og *Peter Pan* i starten av mars. Forestillingene *Pinocchio* og *Den Lille Prinsen* ble avlyst.

Thesbiteateret brukte Papirhuset Teater til gjenopptakelsesprøver på forestillingen *Kong Ubu*, som var invitert til å spille på Bergen Fringe Festival i september. Her vant de juryens pris for beste forestilling. Senere på høsten satte Thesbiteateret opp *Kjøkkenheisen* av Harold Pinter.

Fra vår nyeste brukergruppe, Teater Ibsen, ble forestillingen *Bikuben* vist under Papirhusets konsept Lørdagsbarn. I november produserte og viste de forestillingen *Hilde og Halvard*, en forestilling med ungdom som målgruppe.

Det ble i 2020 mindre aktivitet med Papirhusets initiativ Lørdagsbarn på grunn av koronaen. Særlig gikk det hardt ut over workshopene, som ikke lot seg gjennomføre. Men store og små fikk gleden av å se *Bikuben* som var på turné for Teater Ibsen, og to forestillinger av *Den Trøtte Manne*n fra Jo Strømgren Kompani.

I tillegg til våre faste brukergrupper er både profesjonelle aktører og amatørteatergrupper en viktig del av Papirhusets virke, og mange grupper var innom huset for å øve inn og vise sine forestillinger.
Oversikt over disse og andre forestillinger og aktiviteter finnes under overskriften Papirhuset Teater 2020.

En stor og viktig begivenhet i 2020 fant sted da Papirhuset Teater var hovedsete for den nystartede, nasjonale festivalen *Figurfestspillene i Tønsberg.* Da var det aktivitet i huset fra morgen til kveld i tre dager, med workshops, forestillinger og paneldebatter.

Høsten 2020 startet vi opp med Levende foajé, et konsept der venner av Papirhuset Teater kan komme én onsdags formiddag i måneden og få kaffe, vafler og et kulturelt innslag. Dette ble et populært initiativ som vil fortsette i tiden fremover, og det gir også Papirhuset Teater mulighet for å få flere frivillige engasjert i huset.

Da koronarestriksjonene kom, så Tønsberg kulturskole at de hadde for liten plass på Teie hovedgård til å opprettholde gitte smittevernregler for sine teaterelever. De kontaktet derfor Papirhuset Teater og fikk flytte sine ukentlige øvelser hit. Tønsberg kulturskole blir dermed en del av huset, foreløpig frem til sommeren 2022.

Det er fint å se at huset også kan brukes til annet enn teater, som konsert- og dansescene, filmproduksjon og lokale til foredrag og møteaktivitet. For eksempel har Papirhuset blitt brukt av Kattas Figurteater til digitale workshops, Universitetet i Sør-Øst Norge til foredrag, Inztinkt AS og fylkeskommunen til filmproduksjon og Marius Roth Kristiansen til øvelser før konserter på blant annet Støperiet og Hotell Klubben.

Økonomi

Regnskapet for 2020 viser et underskudd på kr. 106.826 etter avskrivninger. Det er enkelte avvik fra budsjettet, men underskuddet er ikke foruroligende. Per 31.12.20 har Stiftelsen en langsiktig gjeld på kr. 2.911.735, jf. note 6. Av dette betjener Sameiet Bullsgate 2 et lån på kr. 445.181. Det ble i 2020 nedbetalt totalt kr. 452.172 på lån. Stiftelsen Papirhuset har en sunn økonomi og god likviditet.

Den vesentlige delen av driften på

Papirhuset Teater baserer seg på tilskudd fra Teater Ibsen og Tønsberg kommune. En del av disse midlene er øremerket lønn til daglig leder.

I 2020 mottok Papirhuset, etter søknad:

Sparebankstiftelsen Nøtterøy-Tønsberg - oppgradering foajé – kr. 50.000
Gaveforsterkningsordningen – Amfistoler - kr. 100.000
Kulturrådet ARENA – Amfistoler - kr. 300.000
Spillemidler – Amfistoler – kr. 414.000
Tønsberg kommune – Lørdagsbarn – kr. 20.000
Tønsbergs Blad AS – Lørdagsbarn – kr. 30.000
Sparebankstiftelsen Nøtterøy-Tønsberg – koronastøtte – kr. 20.000

Styret har i 2020 vært opptatt av å se på muligheter for å sikre driften og det økonomiske grunnlaget.

Drift

Den daglige driften blir ivaretatt av vår daglige leder og eneste ansatte, Tiril Engelstad. Hun er ansatt i fast stilling. Hennes hovedoppgaver er, i tillegg til daglig drift, å drive Papirhuset i samråd med stiftelsens styre og overholde samarbeidsavtalen mellom Teater Ibsen og Stiftelsen Papirhuset. I samsvar med forutsetningene kommer kr. 200.000 fra Teater Ibsen og kr. 200.000 fra Tønsberg kommune som tilskudd til lønn for daglig leder.
Driftsoppgavene er mangfoldige og krever en dynamisk og fleksibel tilnærming til arbeidet. Virksomheten er også avhengig av frivillig innsats for å realisere driftsoppgaver.

Rehabilitering av amfistoler i teatersalen ble påbegynt høsten 2019, og arbeidet ble ferdigstilt høsten 2020. Underveis i prosessen ble det også lagt nytt gulv under stolradene. Restaureringsprosessen ble fulgt av NRK, noe som resulterte i et innsalg på Norge Rundt 15. mai 2020.

Med midler fra Sparebankstiftelsen Nøtterøy-Tønsberg fikk vi oppgradert foajeen, med blant annet nytt kjøleskap, nye bilder på veggene, nye sitteputer og lamper.

Gjennom de siste årene har vi sett nærmere på muligheten til å kjøpe loftet i nabobygget for å kunne utvide og øke bruksmulighetene til produksjonssenteret. I 2020 ble KB Arkitekter engasjert til å se på bruksmulighetene og til å utforme tegninger av loftet.

Teater Ibsen og Papirhuset Teater brukte 2020 til å ferdigstille evalueringen av samarbeidsavtalen fra 2014. Evalueringen vil gi et godt grunnlag for videre satsing og samarbeid om profesjonell scenekunst for barn og unge.

Tønsberg 15. april 2021

Siv Hvidsten

Mette Hovdahl Henriksen

Jan Wabø

Christin Normann

Gry Evensen

Jan Hagfors Greve

Ina Synøve Borsheim

Geirr Erling Johnson

Tiril Margrete Engelstad
Daglig leder

PAPIR HUSET TEATER

Papirhuset Teater 2020

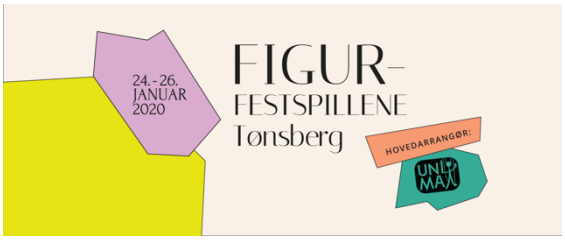
Som ellers i kulturlivet fikk vi merke hvordan koronaen stakk kjepper i hjulene for mange prosjekter i løpet av året. Likevel - mye spennende har skjedd og høydepunktene er mange! Nedenfor kommer en kronologisk oversikt over hva som har skjedd på Papirhuset Teater i 2020.

JANUAR

Færder Kulturskole: Pinocchio.
Dette var en litt ny variant av fortellingen om Pinocchio, der vi møter en gutt fra vår tid. Han blir fortalt historien fra en uteligger han møter, og gutten ser at det er noen likheter mellom han selv og Pinocchio. De har begge et fleksibelt forhold til sannheten.

DKS: Håp eller katastrofe
Foredrag v/forfatter Sigbjørn Mostue og foredragsholder Svein Tveitdal, tidligere direktør i FNs miljøprogram. Det er alltid fint å få DKS-forestillinger til huset. Denne gangen dreide det seg rundt møte mellom litteratur og vitenskap, om klimaendringer, naturtap og jordas fremtid.

Gunnar Bækkevold: Mot noen odds.
Bækkevold omtalte selv dette som «mindre enn et foredrag, men mer enn en standup». Her dro Bækkevold oss med gjennom sitt eget noenlunde «middelmådige» liv for å illustrere hvorfor det er så viktig å satse på oppførsel framfor prestasjon, og finne ut hvordan vi kan leve et liv som vi kan se tilbake på med stolthet.



FIGURFESTSPILLENE I TØNSBERG
Dette var første gang en slik nasjonal festival ble gjennomført i Tønsberg. Og Papirhuset var hovedsete for festivalen som fant sted 24.-26. januar. Initiativtaker Anne Helgesen fra Kattas Figurteater hadde med sine gode medhjelpere satt sammen et fantastisk program, med både workshops, konferanse, opptog i gatene, figurkro og selvfølgelig en mengde flotte figurteaterforestillinger for både store og små. På Papirhuset opplevde vi:

Figurteater i Norge før, nå og snart. Konferanse.
I panelet og gruppedebattene

deltok Knut Alfsen, Norsk Skuespillerforbund, Dordi Strøm, Norske Scenografer i Creo, Monica Boracco, Dramatikerforbundet, Kristine Karåla Øren, Norske Dansekunstnere, Line Rossvoll, Dramatikkens Hus, Preben Faye-Schjøll, Figurteatret i Nordland, Jørgen Knudsen, Scenekunstkonsulent Kulturrådet, Guri Birkeland, Norsk Scenekunstbruk, Anne Stray, leder av figurteateravdelingen ved OsloMet.

Teater Fusentast: Koseputa i Paris
Gjennom hele festivalen spilte Jaap Den Hertog fra Teater Fusentast denne forestillingen i foajeen. Den ble spilt på Nord-Europas minste teaterscene, et panoptikon. Et panoptikon er et spesiallagd titteskap med fire små glugger, én til hver tilskuer. Hver visning tok rundt syv minutter, og det spiltes fortløpende. Spilleformen er basert på en urgammel tradisjon fra Lilleasia og Midtøsten.

Figurkro
Fredag og lørdag kveld kunne både publikum og utøvere møtes i 2. etasje der det ble arrangert Figurkro for de voksne figurentusiastene. Her var det, i tillegg til mingling og erfaringsutveksling, salg av forfriskninger og figurinnslag fra blant annet Cecilie Schilling, Herman Berthelsen, Jan Robert Henriksen, Open Window Theatre, Slomrehjulet Figurteater og Puppet slam.

Puppet design- and making skills. **Workshop** ved Andy Brunskill og Jimmy Grimes.
Disse produserer figurer og praktiske effekter i verdensklasse for scene og film. De har blant annet jobbet for The National Theatre og The Young Vic. De holder også workshops over hele verden.

Theater Corpus: **Corpus**
Corpus skildret en nær-døden opplevelse som også ble en nær-livet opplevelse. Det var en visuell og tekstlig finstemt forestilling om et barn som nesten forsvinner ut av seg selv. Forestillingen var regissert av Tormod Lindgren, som har markert seg som en av landets fremste scenografer og

dukkedesignere, med tekst av den kritikerroste poeten Aina Villanger.

Unge Viken Teater: Rikke Petrikke og Ramperommet.
Denne forestillingen var et nyskrevet stykke av Ester Marie Grenersen, spekket med sprell, moro og ettertanke for hele familien. Ester Marie Grenersen var med i den første gruppen av dramatikere i satsningen til Dramatikkens hus, SnikkSnakk, som fokuserer på ny dramatikk for barn.

Statsteatret: 1537 – Dansketid
Statsteateret er et kompani som satser sterkt på skuespillerkunsten og behandlet scenografi, rekvisitter og kostymer mer «skjødesløst». I en rekke forestillinger har de tatt for seg Norgeshistorien, og i tillegg har de valgt å anvende ulike scenekunstsjangere. I 1537 – Dansketid anvendte de figurteater som en del av uttrykksformen.

Teater Avatar/Unge Viken Teater: Trollet som ikke kunne telles
Teater Avatar er et prosjektteater bestående av et fellesskap av unge utøvere med spisskompetanse innen figurteater, fortellerkunst og musikk. Denne figurteaterforestilling problematiserte prestasjonspresset som barn og unge møter både i skole- og familieliv. Ikke alt som «teller» kan telles – og ikke alt som telles «teller»!

WicheLevisen Productions: Lille Trille (0-1 år), **Trille** (1-2 år) og **Rulle** (3-6 år)
Disse forestillingene ble vist under festivalens siste dag. Kompaniet WicheLevinsen Productions produserer nonverbal og visuell scenekunst - de siste årene med nytt og spesielt fokus på de yngste barna fra 0 til 6 år. Forestillingene utvikles i samspill med materialer/sceneobjekter og befinner seg i grenselandet mellom dans og fysisk teater. Målet er å skape en uimotståelig verden, som vekker

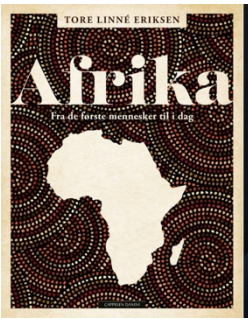
barnas interesse, nysgjerrighet og engasjement.

Og da var det slutt på Figurfestspillene i Tønsberg for denne gang! Velkommen tilbake i 2022!

FEBRUAR

Sjøbodteatret: Bailey Blue og Baklandet
Forestillingen er skrevet av Gro Dahle i samarbeid med skuespillerne og regissør Olav Brathagen. Det ble en underfundig forestilling om barn og voksne fra ulike tidsepoker som forsvinner. Det fantes ikke noe system eller logikk i forsvinningene, men det gikk et rykte om et spesielt speil - et speil som slukte folk hvis man kom for nærme…

Tore Linné Eriksen: En verden i bevegelse
Årets første foredrag i denne foredragsserien ble holdt av Afrika-ekspert og professor emeritus Tore Linné Eriksen ved Utviklingsstudiet ved OsloMet. Hans tema for kvelden var Solidaritetsarbeid – myter og historie og refleksjoner på 30-åsdagen for Mandelas løslatelse.



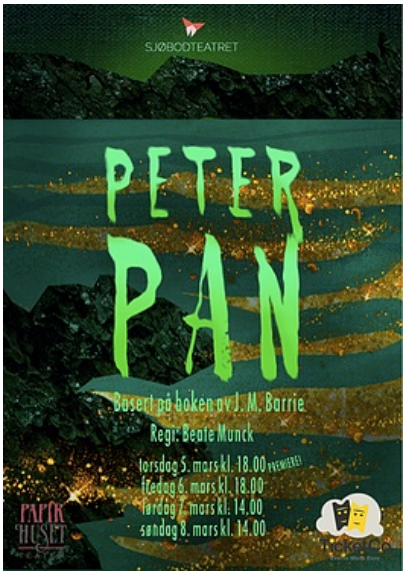
LØRDAGSBARN
Teater Avvik/Teater Ibsen: Bikuben
Bikuben var en co-produksjon med Teater Avvik og Teater Ibsen spilt av Lars Vik. Her dukket det opp en passe voksen mann i passe fin dress med en bikube. I tett og levende samspill med det unge publikummet, ble det lekt fram en liten livshistorie om en mann som får alt – og mister det.
Alt unntagen en bikube.

nyMusikk Vestfold: Acousmatique!
I midten av februar presenterte nyMusikk Vestfold, i samarbeid med

Electric Audio Unit, en helt annerledes konsertopplevelse på Papirhuset: Denne kvelden bød på elektroakustisk samtidsmusikk fremført over et høyttalerorkester. Et tyvetalls ulike høyttalere, plassert både på scenen og rundt publikum, skapte en helt unik og omsluttende lytteopplevelse. Ett av verkene som ble presentert denne kvelden, var Bernard Parmegianis monumentale verk De Natura Sonorum fra 1975.

MARS

Sjøbodteatret: Peter Pan
Her fikk vi mulighet til å bli med når Peter Pan, Wendy og hennes yngre brødre fløy sammen over nattehimmelen til Aldriland. Denne familieforestillingen, basert på J.M. Barries kjente og vakre fortelling, gav oss både spenning, magi, kjærlighet og stjernestøv.



Neste forestilling på programmet, skulle ha vært **Tønsberg kulturskoles** oppsetning av **Askepott**. Alle elevene kom med scenografi og kostymer en onsdag ettermiddag. Torsdag morgen stengte Papirhuset dørene. Da var **korona-restriksjonene** satt ut i livet. Det ble en lang og stille vår. Det begynte først å lysne litt på kulturhimmelen da det nærmet seg sommer.

JUNI

Slottsfjell videregående Steinerskole: **Utlendingen**
Denne forestillingen ble åpnet for et begrenset antall tilskuere. Endelig kunne publikum møte det sammensurium av karakterer som la grunnlaget for denne høyaktuelle politiske farsen, alle med en god dose sneversyn og fremmedfrykt.

JULI

Sommerfilmskole, i regi av Vestfold Telemark Filmere.

I løpet av sommerferien kunne barn og unge 10-14 år være med på en ukes sommerfilmskole.

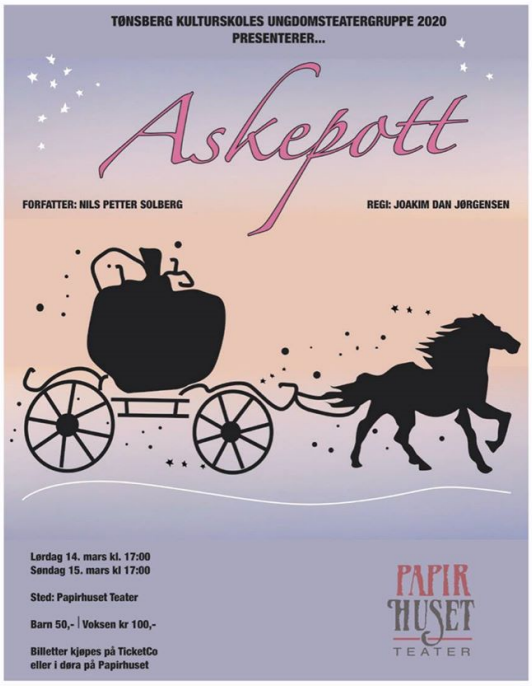
AUGUST

Frontfigurs Sommerskole.
Frontfigur har sommerskole på Papirhuset hvert år. Denne sommeren satte de flinke barna 6-12 år opp En Midtsommernattsdrøm (på fem dager!).

Thesbiteateret: **Kong Ubu**
Denne forestillingen ble tatt opp igjen da den var invitert til å spille på Bergen Fringe Festival. Der vant de også juryens pris for beste forestilling.

SEPTEMBER

Tønsberg kulturskole: Askepott
Siden Tønsberg kulturskole ikke fikk framført forestillingen sin i mars, kunne de nå spille for et begrenset antall publikum, slik at familie og venner kunne glede seg over å se eventyret om Askepott.



Arne Johan Vetlesen: En verden i bevegelse.
Vetlesen er professor i filosofi ved Universitetet i Oslo, og hans tema i denne foredragsrekken var pandemien og det grønne skiftet. Han kommenterte hva det vil innebære å vende tilbake til en normal tilværelse.

Henriette Kihle: Lille
Denne figurteaterforestillingen har tidligere blitt vist og delvis produsert på Papirhuset Teater. Nå var den på turné i Vestfold, og flere grupper fra barnehager i byen fikk komme inn i Henriettes telt i Blackboxen. De ble med på en fantasireise tilbake til leken, krangelen, de gode og de dårlige minnene som hun og lillesøsteren hadde sammen da de var små.

Nøtterøy Amatørteater: Tornerose
Amatørteateret måtte flytte forestillingen sin flere ganger på grunn av korona-restriksjoner, men på tredje forsøket var det klart for forestilling. Denne gangen ga de seg i kast med den kjente og kjære eventyrklassikeren, tolket med en litt moderne vri.

OKTOBER

Thesbiteateret: Kjøkkenheisen
I midten av oktober var det tid for Harold Pinters lettere absurde komedie. Her møtte vi to leiemordere, utvilsomt ikke de to skarpeste knivene i skuffen, som ankommer et kjellerlokale for å iverksette neste oppdrag. På scenen stod de to Thesbi-veteranene Geirr Johnson og Rolf Dolven, og regi var ved Frank Lie.

KULT - slippfest
KULT er et lokalt tidsskrift for kunst, kultur og samfunnsspørsmål. Og da de skulle ha slippfest for sitt siste nummer, som hadde teater som hovedtema, var det naturlig å ha festen på Papirhuset Teater. Her var det innlegg fra Thomas Bye fra Teater Ibsen, og Hege Hansson snakket om to-åringer som teaterpublikum. Vi fikk også høre opplesning av Unge Stemmer, og Geirr Johnson bidro med musikalske innslag.

Levende foajé
Høsten 2020 startet vi opp med Levende foajé, et konsept der venner av Papirhuset Teater kan komme én onsdags formiddag i måneden og får kaffe, vafler og et kulturelt innslag.

Dette ble et populært initiativ som vil fortsette i tiden fremover. Det gir også Papirhuset Teater mulighet for å få flere frivillige engasjert i huset. Denne gangen var det Geirr Johnson som underholdt.

LØRDAGSBARN
Jo Strømgren Kompani: Den trøtte mannen
Så kom det storfint besøk til Lørdagsbarn! I Jo Strømgren Kompanis svært fysiske forestilling møtte vi en mann som ikke klarte å stå opp om morgenen, og vi ble med på alle ritualene han måtte igjennom i håp om å våkne.

NOVEMBER

Teater Ibsen: Hilde og Halvard
I november flyttet Teater Ibsen inn på huset for å produsere forestillingen Hilde og Halvard. Denne produksjonen ble prioritert når Kulturdepartementet ga ekstra tilskudd til Teater Ibsen for å øke aktiviteter/produksjoner under koronapandemien. Dette var en interaktiv forestilling for ungdom fra 15 til 18 år der de måtte tenke over og ta stilling til dilemmaet som utspilte seg på scenen – hvem snakker sant? Forestillingen ble laget for å spilles i klasserom, men på grunn av restriksjoner ble både prøveforestillinger og premiere gjennomført på Papirhuset Teater.

Vestfold Telemark Filmere: **Helgeworkshop**
Disse kom tilbake med nok en populær workshop for unge filmspirer.

Levende foajé
Ny onsdag formiddag med kaffe, vafler og skravling på tampen av november.

Kulturelt innslag var ved Rolf Dolven.

DESEMBER

KEiiNO: Christmas Spirit in the Sky
Denne berømte pop-gruppa var i desember på turné med sin julekonsert, og da var Papirhuset Teater det første stoppestedet. KEiiNO er et norsk-samisk samarbeidsprosjekt og ble dannet i august 2018 i forbindelse med gruppens deltakelse i Melodi Grand Prix 2019. Konserten hadde barn og unge i sentrum, selv om publikum i alle aldre var velkomne. Det ble sunget på norsk, samisk og engelsk, både egne hits og julesanger.

Sandefjord Kulturskole: Decameronen og **1001 Natt**
I løpet av en aktiv og effektiv helg fikk de ikke bare vist én forestilling, men to forskjellige forestillinger. Først ut var ungdomsgruppen som inviterte til en aktuell og sjarmerende forestilling i Koronaens tid. I årene etter Svartedauden skrev italienske Giovanni Boccaccio Decameronen, som omtales som den europeiske 1001 natt. I forestillingen møtte vi ti ungdommer som flykter fra pestens Firenze i 1348 og går i «hjemmekarantene» på et landsted utenfor byen.

Barne- og juniorelevene i Sandefjord Kulturskole hadde dykket ned i det arabiske eposet 1001 Natt, en over tusen år gammel skattkiste av kjente og ukjente eventyr samlet i en spennende rammefortelling.

Rigmor Galtung: Å du gale jul!
Julen nærmet seg, og komikeren sørget for julehumor for de voksne med sitt show. Her ble en rekke julepersonligheter imitert, i tillegg til de kjente og kjære skikkelsene som

allerede finnes i Rigmors repertoar. Hun hadde også med seg gjestene Bjørg Thorhallsdottir og mannen med de grønne fingrene, Finn Schjøll.

Lisa Camilla Støren: A Jazzy Christmas.
Siste søndag i advent sørget sanger Lisa Camilla Støren for at juleroen senket seg. Denne førjulskonserten bød på kjente og kjære juleklassikere, men også noen mer moderne julejazzlåter. Med støtte fra bandet, bestående av svært habile, lokale musikere, kunne julen ringes inn og Papirhuset Teater stenge dørene for året 2020.

Selv om de fleste forestillinger lot seg gjennomføre trass i korona-restriksjoner i 2020, var det allikevel noen som måtte avlyses. Blant disse var Sjøbodteatrets **Pinocchio** og **Den Lille prinsen**, GJEVS Produksjoner med **Den siste Polfarer**, Acting for Climate med nysirkusforestillingen **KIME**, Lørdagsbarn: **Spillet i fjæra** og **elevkonsert** med Astri Kubberuds pianoskole.

PAPIR HUSET TEATER

Årsregnskap 2020
STIFTELSEN PAPIRHUSET

Resultatregnskap
Balanse
Noter til regnskapet

Org.nr.: 980 801 489

RESULTATREGNSKAP

STIFTELSEN PAPIRHUSET

DRIFTSINNTEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	2020	2019
Salgsinntekt		834 890	924 354
Annen driftsinntekt	2	1 121 097	552 264
Sum driftsinntekter		1 955 987	1 476 618
Varekostnad		31 551	70 673
Lønnskostnad	3	226 995	181 498
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	4	145 200	149 900
Annen driftskostnad	3	1 574 826	1 032 078
Sum driftskostnader		1 978 572	1 434 149
Driftsresultat		-22 584	42 469
FINANSINNTEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Annen renteinntekt		14 658	14 922
Annen finansinntekt		5 942	5 206
Annen rentekostnad		104 841	125 674
Resultat av finansposter		-84 241	-105 546
Ordinært resultat før skattekostnad		-106 826	-63 078
Ordinært resultat		-106 826	-63 078
Årsresultat	7	-106 826	-63 078
OVERFØRINGER			
Overført fra annen egenkapital		106 826	63 078
Sum overføringer		-106 826	-63 078

BALANSE

STIFTELSEN PAPIRHUSET

EIENDELER	Note	2020	2019
ANLEGGSMIDLER			
VARIGE DRIFTSMIDLER			
Tomter, bygninger o.a. fast eiendom	4	4 012 750	4 110 450
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	4	84 558	100 500
Sum varige driftsmidler	4	4 097 308	4 210 950
FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER			
Andre langsiktige fordringer	6	353 765	555 929
Sum finansielle anleggsmidler		353 765	555 929
Sum anleggsmidler		4 451 073	4 766 879
OMLØPSMIDLER			
FORDRINGER			
Kundefordringer		10 400	15 100
Andre kortsiktige fordringer		1 000	3 319
Sum fordringer		11 400	18 419
Bankinnskudd, kontanter o.l.	5	302 218	534 109
Sum omløpsmidler		313 618	552 528
Sum eiendeler		4 764 691	5 319 407

BALANSE

STIFTELSEN PAPIRHUSET

EGENKAPITAL OG GJELD	Note	2020	2019
EGENKAPITAL			
Annen innskutt egenkapital	7	200 000	200 000
Sum innskutt egenkapital		**200 000**	**200 000**
Annen egenkapital	7	1 507 237	1 614 063
Sum opptjent egenkapital		**1 507 237**	**1 614 063**
Sum egenkapital	**7**	**1 707 237**	**1 814 063**
GJELD			
ANNEN LANGSIKTIG GJELD			
Gjeld til kredittinstitusjoner	6	2 911 735	3 363 907
Sum annen langsiktig gjeld		**2 911 735**	**3 363 907**
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		11 610	14 225
Skyldig offentlige avgifter		42 199	36 461
Annen kortsiktig gjeld	7	91 910	90 751
Sum kortsiktig gjeld		**145 719**	**141 437**
Sum gjeld		**3 057 454**	**3 505 344**
Sum egenkapital og gjeld		**4 764 691**	**5 319 407**

15.04.2021
Styret i STIFTELSEN PAPIRHUSET

Siv Hvidsten Styreleder	Jan Wabø Styremedlem	Mette Hovdahl Henriksen Styremedlem
Geirr Erling Johnson Styremedlem	Gry Evensen Styremedlem	Jan Hagfors Greve Styremedlem
Tiril Margrete Engelstad Daglig leder	Christin Normann Styremedlem	Ina Synøve Borsheim Styremedlem

Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak.

SKATT
Stiftelsen er ikke skattepliktig.

KLASSIFISERING OG VURDERING AV ANLEGGSMIDLER
Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost. Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets økonomiske levetid. . Varige driftsmidler nedskrives til gjenvinnbart beløp ved verdifall som forventes ikke å være forbigående. . Verdi. Nedskrivingen reverseres når grunnlaget for nedskrivingen ikke lenger er til stede.
Mottatte tilskudd knyttet til investeringer er ført som reduksjon av kostprisen

FORDRINGER
Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende.
Det settes av til delkrederavsetning ved behov.

ENDRING AV REGNSKAPSPRINSIPP
Det har ikke vært noen endringer i regnskapsprinsipper

Note 2 Offentlig tilskudd

	2020	2019
Tippemidler	414 000	
Sparebankstiftelsen DNB		400 000
Grasrotandel		2 201
Sparebankstiftelsen Nøtterøy-Tønsberg	70 000	
Kulturdepartementet	100 000	
Teater Ibsen 1)	800 000	825 000
Tbg Blad/Lørdagsteater	30 000	
Norsk kulturråd	240 000	
Tønsberg kommune 2)	343 786	350 063
Totalt	1 997 786	1 577 264

1) Andel tilskudd kr 200 000 gjelder lønnskostnader - Se note 3

2) Andel tilskudd kr 200 000 gjelder lønnskostnader - Se note 3

Note 3 Lønnskostnader og ytelser, godtgjørelser til daglig leder, styret og revisor

Lønnskostnader

	2020	2019
Lønninger	528 483	484 191
Arbeidsgiveravgift	72 412	69 644
Pensjonskostnader	11 373	9 783
Andre ytelser	14 727	17 880
Lønnstilskudd	-400 000	-400 000
Sum	226 995	181 498

Selskapet har i 2020 sysselsatt 1 årsverk.

PENSJONSFORPLIKTELSER
Selskapet er pliktig til å ha tjenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon.
Selskapets pensjonsordninger tilfredsstiller kravene i denne lov.

Ytelser til ledende personer	Daglig leder	Styret
Lønn	482 936	0
Annen godtgjørelse	5 078	0
Sum	488 014	0

REVISOR
Kostnadsført revisjonshonorar for 2020 utgjør kr 25 975 ink. mva.
I tillegg kommer honorar for andre tjenester med kr 9 156 ink mva.

Note 4 Anleggsmidler

		Bygninger og tomter	Teknisk installasjon	Driftsløsøre, inventar ol.	Sum
	Anskaffelseskost pr. 01.01.20	4 383 958	101 250	408 162	4 893 370
+	Tilgang kjøpte driftsmidler			31 558	31 558
=	Anskaffelseskost 31.12.20	4 383 958	101 250	439 720	4 924 928
	Akkumulerte avskrivninger 31.12.20	445 558	26 900	355 162	827 620
=	Bokført verdi 31.12.20	3 938 400	74 350	84 558	4 097 308
	Årets ordinære avskrivninger	87 600	10 100	47 500	145 200
	Økonomisk levetid	50 år	10 år	0-10 år	

Note 5 Bankinnskudd

Innestående midler på skattetrekkskonto (bundne midler) er på kr. 30 007.

Note 6 Fordringer og gjeld

	2020	2019
Fordringer med forfall senere enn ett år		
Lån Sameiet Bullsgate 2	353 765	555 929
Sum	353 765	555 929
Langsiktig gjeld med forfall senere enn 5 år		
Gjeld til kredittinstitusjoner	1 103 047	1 566 754
Sum	1 103 047	1 566 754
Gjeld sikret ved pant	-2 911 735	-3 363 907
Pantsatte eiendeler:		
Anleggsmidler gnr.1002/464 og 1006/464	4 012 750	4 026 000
Sum	4 012 750	4 026 000

Note 7 Egenkapital

	Fond for investering og utvikling	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr. 31.12.2019	200 000	1 614 063	1 814 063
Pr 01.01.2020	200 000	1 614 063	1 814 063
Årets resultat		-106 826	-106 826
Pr. 31.12.2020	200 000	1 507 237	1 707 237

Note 8 Covid-19

Med unntak av noen nedstengte måneder i vårhalvåret, har Papirhuset Teater klart å opprettholde driften. Det har vært utfordrende til tider med mye ekstra jobb og planlegging i forhold til smittevern. I løpet av nedstengningsperioden i vårhalvåret mistet Papirhuset Teater i overkant av kr. 100.000 i leieinntekter. Det har ikke vært mulighet å søke kompensasjon for disse tapte midlene, da vi falt utenfor kriteriene til samtlige statlige støtteordninger.
Inntekt til Papirhuset Teater inkluderer også faste årlige tilskudd i tillegg til utleie for brukere av huset. Dette bidrar til en stabilitet og mindre sårbarhet for stiftelsen. Det er ikke usikkerhet om fortsatt drift. Papirhuset Teater har god likviditet og ligger foran iht. nedbetalingsplan av lån.

Legally signed by
Hans Petter Johannessen
27.04.2021

ÅSVANG & CO
STATSAUTORISERTE
REVISORER

Til styret i Stiftelsen Papirhuset

Uavhengig revisors beretning

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon
Vi har revidert årsregnskapet til Stiftelsen Papirhuset som viser et underskudd på kr 106 826. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2020, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettvisende bilde av stiftelsens finansielle stilling per 31. desember 2020, og av dets resultater og kontantstrømmer for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen
Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av stiftelsen slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet
Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettvisende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til stiftelsens evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

Adresse
Revisjonsfirmaet Åsvang & Co AS
Munkegaten 3
Postboks 334
3101 Tønsberg

Telefon
33 30 00 80
E-post
revisjonsfirmaet@aasvang.no

Foretaksnummer
987 679 026 MVA
Hjemmeside
www.aasvang.no

Medlemmer av
Den norske Revisorforening

ÅSVANG & CO
STATSAUTORISERTE
REVISORER

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet
Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

Det henvises til https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger som inneholder en beskrivelse av revisors oppgaver og plikter.

Uttalelse om øvrige lovmessige krav

Konklusjon om registrering og dokumentasjon
Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av stiftelsens regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Konklusjon om utdelinger og forvaltning
Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendige i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi stiftelsen er forvaltet i samsvar med lov, stiftelsens formål og vedtektene for øvrig.

Tønsberg, 27. april 2021
Revisjonsfirmaet Åsvang & Co. AS

Hans Petter Johannessen
Statsautorisert revisor

(Dokumentet er elektronisk signert)

Kostymeproduksjon i foajeen

Opprigg av scenografi

Øvelse før DKS-turne

Figur-kro

Montering av restaurerte amfi-stoler

Besøk på Folkets hus på Rjukan

Festival-bar

Styrets sommeravsluttning

Styrets sommeravsluttning

Prøver på "Kjøkkenheisen"

Montering av restaurerte amfi-stoler

Opprigg til forestillingen "Den trøtte mannen"

Etter nedrigg på Figurfestspillene

Prøver på "Kong Ubu"

Barn på sommerteater-skole

PAPIR HUSET TEATER